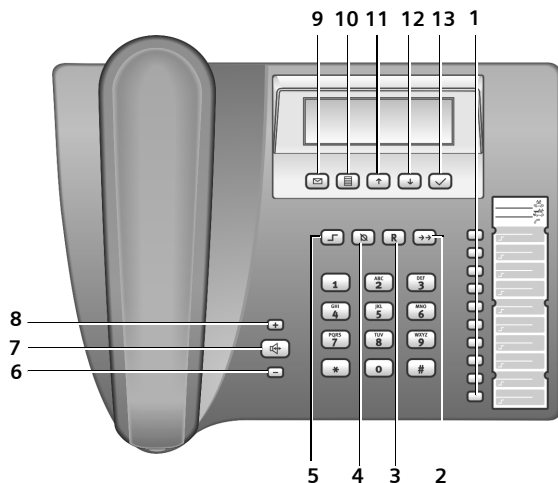


## Gigaset 5030\* rövid áttekintés



### Billentyűk

- 1 Céltárcsázó gombok
- 2 Hívásismétlő gomb
- 3 Visszakérdezés gomb
- 4 Néma üzemmód - gomb (Mute)
- 5 Shift-gomb
- 6 Halk - gomb
- 7 Hangszóró - gomb
- 8 Hangos - gomb
- 9 SMS-gomb
- 10 Menü-gomb
- 11 Felfelé - gomb
- 12 Lefelé - gomb
- 13 OK-gomb (a kijelzett szám tárcsázása)

### Kijelző-gombok

- ☐ Shift-gomb megnyomva
- ☒ Mikro ki
- ☐ Hangszóró be
- ☐ Baby Call (közvetlen hívás) be
- ☐ (villog) nincs áramellátás
- ☐ a telefon zárolt

A hálózati szolgáltatók kiegészítő szolgáltatásai:

- ☐ új hívás a hívólistában
- RPT ismételt hívás
- ☐ új üzenet érkezett
- ☐ új SMS érkezett
- ☐ az SMS tárolóhely megtelt
- ☐ bekopogás be
- ☐ hívástovábbítás be
- ☐ hívástovábbítás bekapcsolás egy idő után
- ☐ hívástovábbítás bekapcsolás foglalt jelzés esetén
- ☐ anoním hívás be

### Biztonsági útmutatók

A telefon elhelyezése, csatlakoztatása, valamint kezelése során mindenképpen ügyeljen az alábbiakra:

- ◆ Csak a tartozék csatlakozót és vezetékeket használja !
- ◆ Csak a tartozék hálózati csatlakozót használja.
- ◆ A csatlakozókábelt csak az arra szolgáló aljzatba / csatlakozóhüvelybe csatlakoztassa.
- ◆ Csak engedélyezett tartozékokat csatlakoztasson.
- ◆ A csatlakozókábelt úgy alakítsa ki, hogy az ne okozhasson balesetet !
- ◆ A készüléket csúszásmentes talapzatra helyezze el!
- ◆ Az Ön biztonsága és védelme érdekében a telefon nem használható fürdőszobában vagy zuhanyzóban (nedves helyiségekben). A telefon nem cseppálló.
- ◆ A telefont soha ne tegye ki sugárzó hőnek, közvetlen napfénynek vagy elektromos készülékeknek.
- ◆ A telefont védje nedvességtől, portól, maró folyadékoktól és gőzöktől.
- ◆ A telefont soha ne nyissa ki önállóan !
- ◆ A csatlakozási pontokat ne érintse meg hegyes fémtárgyakkal !
- ◆ A telefont ne hordja az övén !
- ◆ Gigaset 5030-as telefonját csak a használati útmutatóval együtt adja át harmadik személynek.



Minden elektromos/elektronikus készüléket az általános háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni és a vonatkozó állami szabályozást be kell tartani. Ha a terméken egy áthúzott szemetes ikont lát, az azt jelenti, hogy a termék megfelel az európai 2002/96/EC szabályozásnak.




Az elhasznált készülékek szakszerű kezelése és elkülönített gyűjtése a környezeti és egészségi károsító hatások megelőzését szolgálják. Mindez előfeltétele a használt elektromos és elektronikus eszközök újra-felhasználhatóságának. Részletes információt kaphat az elhasznált készülékek kezeléséről a helyi hatóságoknál, a hulladék-kezelő társaságnál, vagy a szak-kereskedőnél, akitől a terméket vásárolta.

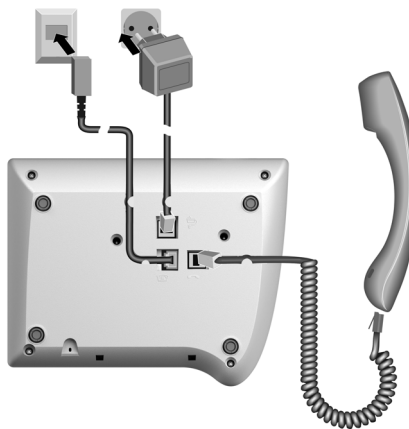
## A telefon üzembehelyezése

### Javaslat a telefon elhelyezésére

- ◆ A telefont ne tegye ki napsugárzásnak vagy egyéb hőforrásnak.
- ◆ Üzemelés +5°C bis +40°C közötti hőmérsékleten.
- ◆ A telefon és a rádióhullámokat sugárzó készülékek, pl. rádiótelefonok, személyi hívók vagy TV-készülékek közötti távolság legalább egy méter legyen.
- ◆ A telefont ne helyezze el poros helyiségekben, mivel az befolyásolhatja a telefon élettartamát.
- ◆ A tisztítást csak nedves vagy antisztatikus törölkendővel végezze, soha ne használjon száraz törölkendőt (fennáll az eletrosztatikus feltöltődés és kisülés veszélye) sem pedig erős tisztítószert !
- ◆ A bútorklakok és polírozások a készülék részeivel (pl. a készülék alja) érintkezve sérülhetnek.

### Csatlakozás

A kagyló kábelének rövid végét a kagylóban levő csatlakozóhüvelybe, a hosszú végét pedig a készülék alsó részén levő,  -val jelölt csatlakozóhüvelybe helyezze. A telefonkábel a fali csatlakozódobozba, a másik végét pedig a készülék alsó részén levő  -vel jelölt csatlakozóhüvelybe kell csatlakoztatni. A hálózati készüléket a  -val jelölt csatlakozóhüvelybe csatlakoztassa és dugja be a konnektorba. Ezzel a telefon üzemkész.



### A hálózati készüléken történő áramellátás célja

Ha a telefonját a hálózati készülékkel csatlakoztatja az áramforrásra, minden beállítást el tud végezni és el tud menteni úgy, hogy a kagylót nem kell felemelnie (ill. anélkül, hogy megnyomná a kihangosító gombot).

Ezen áramellátás **hiányában** a beállításokat felemelt kagylónál (vagy a kihangosítógomb megnyomása után) tudja elvégezni és elmenteni. Ezenkívül az újrahívási lista és a hívószámátvitel használata, valamint a hívószám tárcsázása csak az áramforrásra történő csatlakozás esetén lehetséges.


## A telefon kezelése

A telefon sok funkciója egy több szintből álló menü keresztül kerül felkínálásra.

A fő- és almenü funkciók a kijelzőn listás formában kerülnek kijelzésre.

## Főmenü (első Menü-szint)




A főmenü megnyitásához:

 menü-gomb megnyomása

Hozzáférés egy, a főmenüben levő funkcióhoz:

 /  

A felfelé-/lefelé gombbal lapozás a funkcióhoz, OK gomb megnyomása

  Telefonkönyv
 Üzenet


## Almenük

Hozzáférés egy, az almenüben levő funkcióhoz:

 /  



A felfelé-/lefelé gombbal lapozás a funkcióhoz, OK gomb megnyomása (szükség esetén ugrás ugyanezen a módon az almenü következő szintjére)

Egy almenü utolsó kiválasztására következnek a beállítandó funkció. Egy háromszög ... bal oldalon mutatja az aktuális beállítást ill. a pozíciót a menüben.

Itt elvégezheti az OK-gomb  megnyomásával a funkciót végleges beállítását.


## Visszaugrás (mentés nélkül), a menü elhagyása

Miközben a menüben navigál vagy ha beállításokat végez, anélkül, hogy azokat az OK-gomb megnyomásával elmentené, szintenként, megváltoztatott beállítások nélkül vissza tud lépni.

 ...  a hívásismétlő gomb megnyomása annyiszor, amíg el nem éri a kívánt menüszintet ill, el nem hagyja a menüt.


## Útmutató lépésről-lépésre menükezeléshez

A kezelési útmutatóban az egyes lépések, amelyeket a menüben történő navigáláskor el kell végeznie, rövidítve jelennek meg, pl.:






 → akuszt. beállít. → hangsz. hangerő



A nyíl → mindig ezt jelenti:

A lefelé-/felfelé-gombbal  /  lapozás a funkcióhoz, majd az OK-gomb megnyomása .

Ezt követően a funkció előhívásához a  újbóli megnyomása.

A fenti példa részletes magyarázata:

-  menü-gomb megnyomása.
-  A lefelé gombbal lapozás az **akuszt. beállít.**-hoz
-  OK-gomb megnyomása.
-  A lefelé gombbal lapozás a **hangsz. hangerő**-höz.
-  OK-gomb megnyomása.



Ha esetleg további almenü következnek, az  és  -vel analóg tovább tud jutni a funkció előhívásához.




## Telefonálás




### Hívószám tárcsázás

 a kagyló felemelése, hívószám tárcsázása.

vagy...

 hívószám tárcsázása (a hibásan bevitt karaktereket a  -vel tudja törölni, majd újra bevinni)



 /  OK-gomb vagy  megnyomása. 2 másodperc múlva a szám tárcsázásra kerül. Emelje fel a kagylót, ha a beszélgetést kagylón keresztül kívánja folytatni.

A  -val a tárcsázásba a 2. karaktertől számítva szünetek iktathatók be. A   -val a számhoz hozzáadhatja az R-gomb funkciót.


A beszélgetés befejezésekor a kijelzőn megjelenik a telefonbeszélgetés körülbelüli időtartama, percekben és másodpercekben.

### Kihangosítás be-/kikapcsolása


Ezzel a telefontal úgy is tud telefonálni, hogy nem emeli fel a kagylót (kihangosítás) illetve akkor is tud beállításokat végezni, ha hálózati készülék csatlakoztatva van. A mikrofontól az optimális távolság kb. 50 cm.

◆ bekapcsolódás a beszélgetés során a kagylón keresztül:  
 +  nyomva tartott kihangosítás gombnál a kagyló felvétele.

◆ bekapcsolás a hívószám tárcsázása előtt

 tárcsázás előtt: a kihangosítás gombot addig nyomja, amíg a tárcsázási hang nem hallható.


### kihangosítás kikapcsolása

 a beszélgetés alatt a kagyló felemelése.








## Hívásismétlés

Az utoljára tárcsázott 5 szám (max. 32 jegyű) automatikusan elmentésre kerül. Ezek a hívószámok előhívhatók a hívásismétlő-listából és újra tárcsázhatók:





### Hívásismétlés az utoljára tárcsázott hívószám esetében

 a kagyló felvétele, a hívószámismétlő-gomb megnyomása.  
Az utoljára tárcsázott hívószám azonnal tárcsázásra kerül.







### Tárcsázás a hívásismétlő listából

-  amennyiben a kagyló nincs felemelve: hívásismétlő gomb megnyomása
-  ...  A lefelé-/feléle-gombbal lapozás a kívánt hívószámhoz
- OK-gomb megnyomása.
-  ...  a menüben a **Hívásismétlés** kiválasztása.
- /  OK-gomb vagy  megnyomása.  
2 másodperc múlva a szám tárcsázásra kerül. Emelje fel a kagylót, ha a beszélgetést kagylón keresztül kívánja folytatni.

### tárcsázás a célhívószámokkal


-  a kagyló felemelése. (szükség esetén  megnyomása a 2. szinten levő céltárcsázógombhoz)
  - céltárcsázógomb megnyomása
- vagy...**
- céltárcsázógomb megnyomása. (szükség esetén  megnyomása a 2. szinten levő céltárcsázógombhoz)
  - OK-gomb vagy  megnyomása.  
2 másodperc múlva a szám tárcsázásra kerül. Emelje fel a kagylót, ha a beszélgetést kagylón keresztül kívánja folytatni.

### Tárcsázás a telefonkönyvvel

-  → **Telefonkönyv**
-  ...  A lefelé-/feléle-gombbal a listában lapozás a kívánt névhez.  
(A karakterbillentyűkkel meg tudja adni a név kezdőbetűjét, aztán szükség esetén a  ...  -vel tovább tud lapozni.)
-  hangszóró-gomb megnyomása.  
2 másodperc múlva a szám tárcsázásra kerül.

Emelje fel a kagylót, ha a beszélgetést kagylón keresztül kívánja folytatni.


vagy...

- OK-gomb megnyomása.
-  a menüben a **Tárcsázás** kiválasztása.
- OK-gomb megnyomása.  
A hívószám tárcsázásra kerül.

## Hívószám mentése

A telefon különböző beállításait a  OK gombbal kell lezárni, hogy tartósan rendelkezésre álljanak.

Ahhoz, hogy (pl. egy hibás bevitel után) mentés nélkül **megszakítást végezzon**, tegye le a kagylót, ahelyett, hogy lezárásként a  -t nyomná meg. Az eredeti beállítás megmarad.

A  megnyomásával szünetek menthetők el. (nem az 1. helyen).

A 15. karakter után az esetleges további karakterek a kijelzőn jobbról balra törlésre kerülnek.


### Mentés jegyzetfüzet-funkcióval

Hívószámokat a jegyzetfüzet-funkcióval, azaz egy beszélgetés alatt is el tud menteni.

### Mentés a telefonkönyvben vagy célhívószámként

A célhívógombok mindkét szintjén összesen 20 hívószámot tud elmenteni, a telefonkönyvben pedig 50 hívószámot.

 → **Telefonkönyv** → **Új bevitel**


-  az elmentendő hívószám bevitel (max. 32 jegy).  
A hibásan bevitt karaktereket a  -val tudja törölni hátulról.
- OK-gomb megnyomása.  
név bevitel (különleges karakterek lásd 16. oldal).
- A  -val tud váltani a kis- és nagybetűk között.
- A hibásan bevitt betűket a  -val tudja törölni hátulról.

### Mentés a telefonkönyvben




- 2x OK-gomb megnyomása

vagy...






### Mentés célhívószámként

- OK-gomb megnyomása. (szükség esetén a 2. mentési szinthez a  megnyomása.)
- annak a gyorstárcazó gombnak a megnyomása, amelyhez a célhívószámot hozzá szeretné rendelni.





### Mentés a hívók listájából vagy SMS-ből (ha a szolgáltatás rendelkezésre áll)

-  ...  a hívók listájában () a lefelé- / és felfelé gomb megnyomása addig, amíg a kívánt hívószám kijelzésre nem kerül a kijelzőn.
- **Szám mentése**
- OK-gomb megnyomása.  
ezt követően a hívószám elmentése a telefonkönyvben vagy célhívószámként, ld. 4. oldal.

### Telefonkönyv-bevelek törlése

-  → **Telefonkönyv**
-  ...  A lefelé-/felfelé-gombokkal a törölni kívánt bevitel kiválasztása.
- OK-gomb megnyomása.
-  ...  A menüben a **Törlés** kiválasztása.
- OK-gomb megnyomása 2x.




### Telefonkönyv teljes törlése

-  → **Telefonkönyv**
-   A lefelé-gombbal a kívánt bevitel kiválasztása.  
OK-gomb megnyomása.
-  ...  A menüben a **Valamennyi törlése** kiválasztása.
- OK-gomb megnyomása 2x.





## A telefon beállítása

### A nyelv beállítása


A kijelzési szövegek megjelenítéséhez 4 nyelv áll rendelkezésre.

-  → **Telefon-beállítás** → **Nyelv**
-  ...  nyelv kiválasztása.
- OK-gomb megnyomása







### Dátum és idő beállítása

-  → **Telefon-beállítás** → **Dátum/idő**
-  dátum és idő megadása  
hh/nn óó:pp formátumban; pl. 07 31 23 59.
-  ...  a lefelé-/felfelé-gombbal az „am” (délelőtt) vagy „pm” (délután) kiválasztása 12 órás üzemmódban vagy „ ” (üres, azaz 24 órás üzemmódban)
- OK-gomb megnyomása.

### Csengőhang beállítása







-  → **akuszt. beállít.** → **Csengetési dallam**
- Ezt követően be tudja állítani külön vagy egymást követően az alábbiakat:
  - ◆ csengetési hang 4 fokozatban (alapállapot: 4) valamint „ki”.
  - ◆ csengetési dallam; 10 dallam (alapállapot: 0-ás dallam).
  - ◆ hívási frekvencia 3 fokozatban (alapállapot: 3).

#### csengetési hangerő beállítása

-  ...  hangos- ill. halk-gomb megnyomása
- csengetési dallam beállítása**
-  ...  a 0 ... 9 gombok egyikének megnyomása
- hívási frekvencia beállítása**
-  ...  lefelé-/felfelé-gombok megnyomása.
- OK-gomb megnyomása.

### Beállítások telefoncsörgés alatt




A kagyló felemelése előtt:

-  ...  hangosítás- ill. halkítás-gomb megnyomása (hangerő)
-  ...  a 0 ... 9 gombok egyikének megnyomása (dallam)
-  ...  a lefelé-/felfelé-gomb megnyomása (frekvencia).



Az utoljára beállított érték elmentésre kerül.

### A kagyló hangerejének beállítása

A kagyló hangereje 3 fokozatba állítható és menthető el. (alapállapot: 1-es fokozat).


-  → **akuszt. beállít.** → **Hang telefon**
-  ...  lefelé-/felfelé-gomb megnyomása
- OK-gomb megnyomása.

## Beállítás felemelt kagyló esetén

 ...  hangosítás- ill. halkítás-gomb megnyomása.


## Néma üzemmód (Mute)

Ki tudja kapcsolni a telefon kagylóját és mikrofonját, ekkor a beszélgetőpartnere nem hallja Önt.

 beszélgetés közben: a néma üzemmód gomb megnyomása.  
bekapcsolás: a gomb újbóli megnyomása.

## A hangszóró beállítása



A hangszóró hangereje 7 fokozatban állítható és menthető el. (alapállapot: 3-as fokozat).

 → akuszt. beállít. → hangsz. hangerő

 ...  lefelé-/feléle-gomb megnyomása.

 OK-gomb megnyomása.

## Beállítás kihangosítás alatt

 ...  beállítás a hangosítás-/halkítás gombbal.


## A várakoztatási dallam ki-/bekapcsolása

A várakoztatási dallamot be-/kikapcsolhatja a néma üzemmóddhoz. (alapállapot: be).

a kagyló felemelése, a funkció elindítása.



 /  0: kikapcsolás; 1: bekapcsolás.



  OK-gomb megnyomása. A kagyló visszatevése.

## PIN megváltoztatása



A PIN-re a telefonzár be- és kikapcsolásához, valamint a Baby Call kikapcsolásához van szüksége.

 → Biztonság

  PIN megadása (alapállapot: 0000), OK-gomb megnyomása.

 ...  A menüben a **PIN megváltoztatása** kiválasztása.



 OK-gomb megnyomása.


  a régi PIN megadása (alapállapot: 0000), OK-gomb megnyomása.

  új PIN megadása, OK-gomb megnyomása.

  új PIN megismétlése, OK-gomb megnyomása.

## A közvetlen hívás (Baby Call) be-/kikapcsolása


Ha egy hívószám a Baby Call-ra van beállítva, akkor az egy tetszőleges billentyű megnyomását követően (kivéve az  és ) automatikusan tárcsázásra kerül. Más hívószámok tárcsázásához a telefon zárolva van, a bejövő hívások viszont fogadhatók.


Bekapcsolt közvetlen hívás és aktivált billentyűzár esetén a kijelzőn megjelenik a beállított hívószám és a .

 → **Biztonság**

  PIN megadása (alapállapot   
        
        


 ...  A menüben a **Közvetlen hívás** kiválasztása.

 OK-gomb megnyomása.


 Közvetlen hívószám megadása (max. 32 karakter).

 OK-gomb megnyomása.

## Kikapcsolás

 Menü-gomb megnyomása.



 PIN megadása (alapállapot: 0000)



  az OK-gomb megnyomása kétszer.

## Segélyhívószám mentése / törlése

Az elmentett segélyhívószám akkor is tárcsázható, ha a telefon zárolva van.


 → **Biztonság**

  PIN megadása (alapállapot: 0000), OK-gomb megnyomása.

 ...  A menüben a **Segélyhívás** kiválasztása.



 OK-gomb megnyomása.

### Mentés

 A segélyhívószám megadása (max. 32 karakter).


### Törlés

Ha egy segélyhívószám el van mentve, akkor az a kijelzőn kijelzésre kerül.

 ...  Az R-gombbal a segélyhívószám törlése karakterenként.



 OK-gomb megnyomása.



## Telefonzár be-/kikapcsolása

A telefon zárolható hívószám-tárcsázással szemben. (beleértve a Baby Call-t). Csak a beállított segélyhívószám tárcsázható. A beérkező hívások viszont fogadhatók. Zárolt telefon esetén a következő jelenik meg a kijelzőn:  


### Telefonzár bekapcsolása


 → **Biztonság**

  PIN megadása (alapállapot: 0000), OK-gomb megnyomása.

 ...  A menüben a **Billentyűzár** kiválasztása.

 OK-gomb megnyomása.

### Telefonzár kikapcsolása

 Menü-gomb megnyomása.

 PIN megadása (alapállapot: 0000).

 OK-gomb megnyomása.



## A hívásidőtartam-kijelzés be-/kikapcsolása

A telefon ki tudja jelezni a kijelzőn a körülbelüli hívásidőtartamot. (max. 99 perc 59 mp.). Ha a hívásidőtartam-kijelzés be van kapcsolva, az időkijelzés a legutolsó karakter tárcsázását követő 8 mp. múlva indul.

a kagyló felemelése, funkció elindítása.

 /  **0**: kikapcsolás; **1**: bekapcsolás.



  OK-gomb megnyomása. A kagyló letevése.

## A telefon visszaállítása alapállapotba

A telefont vissza tudja állítani alapállapotba.



A kagyló felemelése, a funkció elindítása.

 ...  **0**: Valamennyi beállítás visszaállítása (lásd 16. oldal);

**1**: Csak a céltárcsázó-gomb visszaállítása;

**2**: csak hivatalos hívószám törlése ();

**3**: csak a hálózati szolgáltatás visszaállítása.

  OK-gomb megnyomása. A kagyló letevése.

## Privát telefonhálózatokról történő üzemeltetés



### Hivatalos hívószám megadása/törlése

Ha telefonját privát telefonhálózatról üzemelteti, akkor adott esetben el kell mentenie egy vagy több hivatalos hívószámot. (AKZ-t). Az AKZ-vel automatikusan lesz tárcsázási szünet. Max. 3 AKZ-t tud elmenteni.

 → **Telefon-beállítás** → **Hivatalos hívószám**

Ha egy tárolóhelyen nincs beállítva hivatalos hívószám, akkor a kijelzőn villog a „-“.




Ha több hivatalos hívószám kerül elmentésre, akkor azok egymás mellett kerülnek kijelzésre; az aktuálisan feldolgozható hivatalos hívószám villog.

Az  ...  -val szükség esetén válthat a kijelzett hivatalos hívószámok között, ahhoz, hogy a következőképpen fel tudja őket dolgozni:

Egy hivatalos hívószám **Bevitele**:



Egy- háromjegyig terjedő hivatalos hívószám bevitele:

 /  

a lefelé-/feléle-gomb megnyomása, a következő hivatalos hívószám megadása.

**hivatalos hívószám törlése:**

 ... 

Az R-gombbal a hivatalos hívószám karakterenkénti törlése.



OK-gomb megnyomása.

### Minden hivatalos hívószám törlése


     

a kagyló felvétele, a funkció bevezetése.

OK-gomb megnyomása. A kagyló letevétele.

## A tárcsázási üzemmód átállítása

 → **Telefon-beállítás** → **Tárcsázási üzemmód**

 ... 


A menüben a **Tone üzemmód** vagy a **Pulse üzemmód** kiválasztása.




OK-gomb megnyomása.

## A tárcsázási üzemmód átkapcsolása kapcsolat alatt

Ha a telefon pulse üzemmódra van állítva és olyan funkciókat szeretne használni, amelyekhez Tone üzemmód szükséges (pl. egy üzenetrögzítő távolról történő lekérdezése), a tárcsázási üzemmódot átkapcsolhatja a kapcsolat alatt.


 Fennálló kapcsolat esetén: a csillag gomb megnyomása.

 karakterek bevitele a távirányításhoz / adatátvitelhez.

A Tone üzemmód alatt, a karakterbevitelnél nyomja meg az R-gombot, így ezt követően automatikus átkapcsolás történik a impulzus tárcsázásra.



A kagyló letételével visszakapcsolás történik az eredeti tárcsázási módra.

## Visszakérdező-gomb (privát telefonhálózatokról)

Egy hivatalos beszélgetés alatt vissza tud kérdezni, vagy elindíthat egy beszélgetést. Ehhez nyomja meg a  visszakérdezős billentyűt. Alapállapotban a visszakérdezőgomb funkció 90 ms flash-időre (megszakítási idő) van előre beállítva a nyilvános telefonhálózatok új teljesítményjellemzőinek használatához. **Magán** telefonhálózatokhoz történő csatlakozás esetén szükséges lehet a Flash idő megváltoztatása (pl. 600 ms). Ehhez nézze meg a telefonkészülék kezelési útmutatóját is.

## A visszakérdező gomb megszakítási idejének beállítása

 → **Telefon-beállítás** → **Megszakítási idő beállítása**

 ...  A menüben a kívánt megszakítási idő kiválasztása:  
90 ms (alapállapot), 120 ms, 270 ms, 375 ms vagy 600 ms.

 OK-gomb megnyomása.

## A nyilvános telefonrendszerek hálózati szolgáltatásai

### Figyelem:

A hálózati szolgáltatások olyan funkciók, amelyeket szolgáltatója bocsát Önnek rendelkezésre. A szolgáltatásokat a szolgáltatójánál kell megigényelni. Ezek országfüggőek lehetnek. (pl. Azonnali segélyhívás\* 10. oldal vagy Azonnali segélyhívás\* 10. oldal). Problémák forduljon hálózati szolgáltatójához. A teljesítményjellemzők általános leírását megtalálja az internetes oldalon vagy szolgáltatója képviselőjénél.

Amennyiben olyan szolgáltatásokat kíván használni, amelyek a visszakérdező gombbal indíthatók el, először győződjön meg arról, hogy a billentyűhöz be van-e állítva a megfelelő megszakítási idő.

## Visszakérdező-gomb (nyilvános telefonhálózatokon)

A nyilvános telefonrendszereken ez a gomb megfelelő kiegészítő szolgáltatások használatához szükséges.

A visszakérdező-gomb használata előtt országonként eltérően kell beállítani a megfelelő megszakítási időt. (lásd 8. oldal):

- ◆ Belgium, Hollandia, Svájc: 120 ms (karakter: 1)
- ◆ Franciaország, Luxemburg, Portugália, Németország, Görögország: 270 ms (karakter: 2)
- ◆ egyéb európai ország: 90 ms (karakter: 0).

## A hívószámátvitel használata

A beérkező hívások hívószámai

(a) a kijelzőn kijelzésre kerülnek (max. az első 32 karakter) valamint

(b) minden beérkező hívás automatikusan egy hívási listában kerül elmentésre

az **alábbi előfeltételek** mellett :

- ◆ mind az Ön, mind a hívó szolgáltatója felkínálja a hívószámátvitelt.
- ◆ Mind Ön, mind pedig a hívó megrendelte ezt a szolgáltatást a megfelelő szolgáltatójánál. (amennyiben szükséges).

Ha ezek az előfeltételek adottak, de a hívó a hívás előtt korlátozta a hívószámátvitelt, a (villogó) hívószám helyett a kijelzőn a



„Magántelefonszám” vagy a „Nem áll rendelkezésre”. felirat látható.

A kijelzőn 16 karakterig jelenik meg egy hívószám. A hosszabb hívószámok a szám végétől rövidítve kerülnek kijelzésre.

Ha a hívószám el van mentve a telefonkönyvben, a hívószám helyett a hozzárendelt név kerül kijelzésre.

## Bekopogó hívás átvétele

Ha beszélgetés alatt hívása érkezik, bekopogó hangot hall a kagylóban. Ha a hívószám átvitelre kerül, akkor az meg is jelenik a kijelzőn (ill. ha rendelkezésre áll, akkor a megfelelő telefonkönyv-bevitel).

A  és  gombok megnyomásával ide-oda kapcsolhat az aktuális és a bekopogó hívás között. A szolgáltatótól függően ez a billentyűkombináció eltérő is lehet. Érdeklődjön szolgáltatójánál.



## Hívók listája


A hívók listája max. 50 bevitelt tartalmaz. Ha egy résztvevő többször hív, a kijelzőn **RPT** jelenik meg.


**A listabevitelek sorrendje:** A legújabb hívás első helyen jelenik meg. (száma „01”). A régebbi bevitelnek valamennyi, újonnan beérkezett hívószám után lefelé tolnodnak, majd kitörölődnek a listából.

A hívók listájában:

- ◆ kijelzett hívószámokkal tud lapozni,
- ◆ bevitelket tud törölni,
- ◆ a hívók listájából hívószámokat tud menteni egy gyorstárcsázó gombra vagy a telefonkönyvbe (lásd 4. oldal),
- ◆ közvetlenül tárcsázhat egy kijelzett hívószámot.

## A hívók listájának megtekintése és a hívószám kiválasztása

Ha a hívók listájában olyan bevitel található, amelyeket még nem nézett meg, a kijelzőn villog a . A még meg nem tekintett listás bevitel száma kijelzésre kerül.



 lefelé-gomb megnyomása.

### Lapozás a hívók listájában:

 ...  lefelé-/felé-gomb megnyomása.




### Hívószám tárcsázás:



 A kiválasztott bevitelem az OK-gomb megnyomása.

  A menüben a **Visszahívás** kiválasztása. OK-gomb megnyomása.  
2 mp. múlva a szám tárcsázásra kerül. Emelje fel a kagylót, ha a beszélgetést a kagylón keresztül kívánja folytatni.

## A hívók listájában lévő bevitel törlése



### Az egyes bevitel törlése

 ...  A hívók listájában lapozás a kívánt bevitelhez.  
 OK-gomb megnyomása.

  A menüben a **Bevitel törlése** kiválasztása. OK-gomb megnyomása.

### Valamennyi bevitel egyidejű törlése

 A hívók listájában az OK-gomb megnyomása.

  A menüben a **Valamennyi törlése** kiválasztása. OK-gomb megnyomása.  
Kilépés a hívók listájából.

## Az előhívószám-kijelzés be-/kikapcsolása

A telefont be tudja úgy állítani, hogy egy beérkező hívás esetén az előhívószám ne kerüljön kijelzésre. Ez pl. akkor

lehet hasznos, ha egy hosszú hívószám utolsó karaktereit nem látja a kijelzőn.



Egy előhívószámhoz ki tudja kapcsolni a kijelzést. (6 karakterig).


 → **SMS/számkijelzés** → **Előhívás**

Az előhívószám **bevitel**:

Egytől hatjegyű előhívószám bevitel (visszakérdezés gomb nélkül).

az előhívószám **törlése**


 ...  Az R-gombbal a szám karakterenkénti törlése.

 OK-gomb megnyomása.

## A bejövő hívószám kijelzésének be-/kikapcsolása hívás alatt






A beszélgetés alatt beérkező hívószámok CLIP-kijelzése be- és kikapcsolható.

 → **SMS/számkijelzés** → **CLI vez. hívás**

  A menüben a **Deaktiválás** vagy az **Aktiválás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

## A hálózati szolgáltatásokhoz használt szimbólumok kijelzésének deaktiválása/aktiválása

A szimbólumok kijelzése igény szerint aktiválható/deaktiválható. (alapállapot: kijelzés deaktiválva).


a kagyló felemelése, funkció bevezetése.


 /  **0:** deaktiválás; **1:** aktiválás.

  Az OK-gomb megnyomása. A kagyló letétele.

## „Üzenet érkezett“ kijelzése

A különböző szolgáltatók a beérkezett hívási üzenetek elmentéséhez kínálnak szolgáltatásokat (pl. üzenetrögzítős szolgáltatások).




Ha a szolgáltatójánál egy vagy több **újonnan érkezett** üzenete van, akkor a telefonján keresztül tájékoztathatja Önt. A szolgáltatójának ez a jelzése a  szimbólummal és a hívószámmal kerül kijelzésre.



Tárcsázhatja a megfelelő hívószámot, hogy lekérdezze a hátrahagyott hívási üzenetet. Ezt követően eltűnik a  szimbólum.

## Egy szolgáltatói hálózat számának bevitel / megváltoztatása

Egy szolgáltatói hálózat számát a szolgáltatója előírásainak megfelelően tudja bevinni és meg is változtatni.

### → További funkciók

   szolgáltató hálózat kiválasztása, Shift-gomb megnyomása, majd az OK-gomb megnyomása.

  A szám megadása a szolgáltatáshoz. OK-gomb megnyomása.



A hálózati szolgáltatás száma esetében az alapállapot visszaállításához .



### Azonnali segítség

Egy, a hálózati szolgáltatásban tárolt segítség-hívószám a kagyló felemelésével automatikusan tárcsázásra kerül, további gomb megnyomása nélkül.



#### → További funkciók → Hotline

##### Bekapcsolás:

  **Aktiválás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

  A segítség-hívószám bevitelle. Az OK-gomb megnyomása.

##### Kikapcsolás:



  **Deaktiválás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

### A bekopogó hang be-/kikapcsolása

Egy beszélgetés alatti beérkező hívásra figyelmeztető hang be- és kikapcsolható.

#### → További funkciók → Bekopogó-jelzés

##### Be- vagy kikapcsolás:



  **Aktiválás ill. Deaktiválás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.


### Anonim hívás be-/kikapcsolása

Ha nem szeretné, hogy hívószáma a beszélgetőpartnerénél kijelzésre kerüljön, akkor azt telefonján be tudja állítani a közvetlenül indítandó hívásra:

#### → További funkciók → CLIR

##### Be- vagy kikapcsolás:

  **Aktiválás ill. Deaktiválás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.



 A hívószám kiválasztása az anonim híváshoz és a beszélgetés lefolytatása.

A hívás befejezését követően ill. miután letette a kagylót, újra kikapcsol az "Anonim hívás".



### A hívásátirányítás bekapcsolása

#### → További funkciók → Átirányítás → Aktiválás



##### Hívásátirányítás foglalt jelzés esetén



  **CFB** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

##### Hívásátirányítás nem jelentkezés esetén:

  **CFNR** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.



##### Hívásátirányítás azonnal:

  **Hívásátirányítás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

  A kiválasztott továbbítástípushoz a továbbítási cél hívószámának megadása. . Az OK-gomb megnyomása.

### A hívástovábbítás kikapcsolása

#### → További funkciók → Átirányítás → Deaktiválás



  A CFB, CFNR továbbítástípus vagy a **Hívásátirányítás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

### Automatikus visszahívás

Ha egy kiválasztott hívószám foglalt, aktiválhatja az automata visszahívást. A telefonja cseng, amint az elérés újra lehetséges. A kagyló felemelése után a hívószám automatikusan tárcsázásra kerül.

#### → További funkciók → CCBS

##### Be- vagy kikapcsolás:



  **Aktiválás ill. Deaktiválás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

### Automatikus visszahívás be-/kikapcsolása

Ahhoz, hogy egy hívó az Ön csatlakozásán használhassa az automatikus visszahívást, miközben Ön telefonál, be kell kapcsolnia a funkciót.

#### → További funkciók → Autom. visszahívás

##### Be- vagy kikapcsolás:

  **Aktiválás ill. Deaktiválás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

### Tel.-üzenet

Az üzenetrögzítő szolgáltatást a Belgacom-hálózatban (hívószám 1230) tudja bekapcsolni.

#### → További funkciók → Tel.-üzenet

Amennyiben új üzenete van, megjelenik a kijelzőn a < . Az üzenetet meghallgathatja a hálózati szolgáltatónál.

## SMS (szöveges üzenetek)

A készüléket úgy értékesítjük, hogy azonnal tud SMS-t küldeni.

### Előfeltételek:

- ◆ A telefonra történő hívószámátvitel be van kap-csolva.
- ◆ Hálózati szolgáltatója támogatja az SMS-t a vezetékes hálózatban. (Ezzel kapcsolatos és esetleges további részletekről érdeklődjön szolgáltatójánál).
- ◆ Szolgáltatójánál regisztrálva van SMS küldésre és fogadásra.

Az SMS-ek a szolgáltatója SMS-központjain keresztül kerülnek közvetítésre. Készülékébe be kell vinnie azt az SMS-központot, amelyen keresztül küldeni ill. fogadni szeretne. SMS-ei azon az SMS központon keresztül kerülnek elküldésre, amely **SMS küldőcentrum** -ként kerül bevitelre. (11. oldal).

SMS-ei azon az SMS központon keresztül kerülnek fogadásra, amely **SMS fogadócentrum** -ként kerül bevitelre.

- ◆ Vigyen be egy SMS központot (11. oldal).
- ◆ Szöveg bevitelre, lásd 12. oldal.

### Szabályozás

- ◆ Egy SMS 640 karakterből állhat. Néhány szolgáltató csak 608 ill. 612 karaktert támogat; kérjük érdeklődjön szolgáltatójánál.
- ◆ 160 karaktert meghaladó SMS esetén az SMS **összefűzött** SMS-ként kerül elküldésre (négy SMS-ig, egyenként 160 karakterrel). Néhány szolgáltató csak 608 ill. 612 karaktert támogat; kérjük érdeklődjön szolgáltatójánál.

### Kérjük vegye figyelembe:

- ◆ Ha telefonja egy telefonkészülékre van csatlakoztatva, olvassa el a 14. oldalt.
- ◆ A fogadáshoz regisztrálnia kell magát a szolgáltatójánál.
- ◆ A regisztrálásra csak akkor kerül sor, ha az Ön szolgáltatójának a hívószáma „**SMS küldőcentrum**” -ként van bejegyezve. Amint regisztrálják, szükség esetén meg tudja változtatni az SMS-centrum számát.
- ◆ Ha szolgáltatója támogatja az “SMS küldés mailen-t” kiegészítő beállításokat kell végeznie. Erről hálózati szolgáltatójától kaphat információkat.

## SMS-centrum bevitel /megváltoztatása

SMS küldéséhez legalább egy SMS-küldőközpont számát be kell vinnie. Az SMS-fogadáshoz adott esetben a fogadóközpont hívószámát is, amennyiben ez a hívószám eltér az SMS-küldőközpont hívószámától.

Ha egy másik küldőközponton keresztül kíván SMS-t küldeni ill. egy másik fogadócentrumon keresztül kíván SMS-t fogadni, meg kell változtatni a megfelelő számot (számokat).

Amennyiben a szolgáltatójának küldő- és fogadóközpont-számai azonosak (lásd alábbi táblázat), akkor az SMS-központ ezen hívószámait mind a **küldés mind pedig a fogadás esetében csak SMS küldőcentrum**-ként kell bevinnie.



Ebben az esetben az **SMS-fogadáshoz az SMS fogadócentrum**-hoz beviheti egy **másik** szolgáltató hívószámát is. Ezzel lehetősége van arra, hogy két szolgáltatótól fogadjon SMS-üzeneteket.


**Új bevitel előtt** ill. az előre beállított hívószámok törlése előtt kérjen felvilágosítást szolgáltatója ajánlatairól és különleges szolgáltatásairól.


A lehetséges hívószámok:


Németország (Anny Way)	SMS küldőcentrum	09003266900
	SMS fogadócentrum	- " -
Németország (T-Com)	SMS küldőcentrum	0193010
	SMS fogadócentrum	- " -
Magyarország	SMS küldőcentrum	06 80 30202
	SMS fogadócentrum	- " -
Spanyolország	SMS küldőcentrum	90071681
	SMS fogadócentrum	- " -
Görögország	SMS küldőcentrum	559550000
	SMS fogadócentrum	- " -
Portugália	SMS küldőcentrum	129990
	SMS fogadócentrum	- " -
Olaszország	SMS küldőcentrum	42100
	SMS fogadócentrum	042120
Ausztria	SMS küldőcentrum	800201203
	SMS fogadócentrum	800201267
Svájc (Cablecom)	SMS küldőcentrum	0435375370
	SMS fogadócentrum	- " -
Svájc (Swisscom)	SMS küldőcentrum	062210000
	SMS fogadócentrum	- " -
Hollandia	SMS küldőcentrum	6736444440
	SMS fogadócentrum	- " -
Franciaország	SMS küldőcentrum	80910100
	SMS fogadócentrum	14100490


 → SMS/számkijelzés → SMS központ


  SMS küldőcentrum kiválasztása. OK-gomb megnyomása.

 az SMS-küldőközpont megadása.

 Az OK-gomb megnyomása.

  SMS fogadócentrum kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.


 Az SMS-fogadóközpont számának megadása.



 Az OK-gomb megnyomása.


## Az SMS menü előhívása

 → Üzenet vagy a  SMS-gomb megnyomása.


## SMS írás/küldés

 → Új üzenet

 SMS írás (különleges karakterek lásd 16. oldal). A hibásan bevitt karaktereket a  -val tudja visszafelé törölni.


 Az OK-gomb megnyomása




vagy ....

 a szám bevitelle közvetlenül, előhívószámmal (a helyi hálózatban is)


vagy ....



számok kiválasztása a telefonkönyvből vagy a hívási listából:



 Az OK-gomb megnyomása.

  **Telefonkönyv** ill. **Hívószám-kijelzés** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása. A bevitel kiválasztása a telefonkönyvből ill. a hívók listájából, átvétel a  -vel.

SMS egy SMS-hangpostára: hangposta-ID (pl. 1) hozzáírása a szám **végére**. Az ID érvényes kell hogy legyen, különben az SMS nem kerül kézbesítésre.

 Az OK-gomb megnyomása.

  A **Jelentés Igen** vagy **Nem** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

  A **Küldés** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

Az SMS küldésre és a kimenők listájába kerül; lásd 12. oldal.

### Figyelem:

◆ Ha egy SMS írás megszakad egy bejövő hívás miatt, akkor az SMS automatikusan a törölnők listájára kerül.


◆ Ha egy SMS elküldése sikertelen volt, néhány másodpercig hibaüzenet kerül kijelzésre. Ezen felül a Kimenő üzenetek listában az SMS „x” jellel megjelölésre kerül. Újra megkísérelheti az SMS elküldését.

## SMS írás megszakítása/a szövegbeviteli mező törlése

Az írás **megszakítása** az SMS elmentése nélkül:

 a hívásismétlő gomb megnyomása

Az addig írt szöveg elvetése és a szövegbeviteli mező **letörlése** új bevitelhez:

 az R-gomb megnyomása kb. 2 mp.-ig

## SMS-állapotjelentés

Ha a **Jelentés**-t aktiválta, egy SMS elküldése után megerősítő üzenetet kap, amit meg tud tekinteni a beérkezési listában és adott esetben törölni is tud.


## Az elmentett és a törölni kívánt SMS-ek listája



Egy SMS-t elmenthet a tárolt SMS-ek listájában, ezt később meg is változtathatja és el is küldheti.

A törölni kívánt SMS-ek listájában automatikusan minden olyan SMS elmentésre kerül, amelyek írását egy beérkező hívás félbeszakította.

## SMS elmentése

Miután megírt egy SMS-t (12. oldal):

 az OK-gomb megnyomása.

  **Mentés** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

## Az elmentett SMS-ek listájának megnyitása

 → **Elmentve**

A lista első bevitelle kijelzésre kerül.

## A törölni kívánt lista megnyitása

 → **Törlések**

A lista első bevitellel kijelzésre kerül.

## SMS olvasása / törlése a listából

A lista megnyitása.

### SMS olvasása

- SMS kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.  
Az SMS-ben lapozás  vagy  -vel.

### SMS törlése

- Az OK-gomb megnyomása.  
   A menüben a **Bevitel törlése** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása 2x.

## A lista teljes törlése

A lista megnyitása.

- Az OK-gomb megnyomása.  
   **Valamennyi törlése** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása 2x.

## Az SMS további szerkesztése / küldése

Egy, a listában levő SMS-t olvas. Ezt az SMS-t tovább tudja írni / küldeni, úgy, mint egy új SMS-t, lásd 12. oldal.

## Kimenő SMS-ek listája

A kimenő listában megtalál minden olyan SMS-t, amelyet elküldött, akkor is, ha a küldés sikertelen volt.

## A kimenő lista megnyitása

- **Kimenő**

A kimenő SMS-ek listája ugyanúgy tovább szerkeszthető, mint a törölni kívánt SMS-ek listája.

## Bejövő SMS-ek listája (fogadott SMS-ek)

Valamennyi beérkezett SMS a beérkező listában kerül elmentésre. A beérkező lista az alábbiakat tartalmazza:

- ◆ valamennyi bejövő SMS, a beérkezés ideje szerint rendszerezve.
- ◆ Állapot-jelentések.

Az új SMS-eket a kijelzőn a  jel, a  SMS gomb villogása jelzi, továbbá a beérkező listában Új-ként vannak jelölve.

Az összefűzött SMS -ek **egy** SMS-ként kerülnek kijelzésre. Amennyiben ez túl hosszú, vagy hiányosan kerül átvitelre, több, különálló SMS-re lesz felosztva. Mivel egy SMS elolvasás után is a listában marad, **rendszeresen törölje SMS-eit a listából.** (lásd 13. oldal).

Ha a tárolóhely megtelt, megfelelő figyelmeztetés kerül kijelzésre.

## A beérkező SMS-ek lista megnyitása

- **Beérkező**

## SMS/SMS-állapotjelentések olvasása vagy törlése

A beérkező lista megnyitása.

Tovább az „SMS olvasása / törlése a listából”, 13. oldalon leírtak szerint.

Miután egy SMS-t elolvasott, az elveszíti „Új” státuszát.

## A beérkező lista törlése

A beérkező lista megnyitása.

Tovább az „SMS olvasása / törlése a listából”, 13. oldalon leírtak szerint.

## SMS megválaszolása, továbbküldése, elmentése

Egy SMS-t olvas (13. oldal).

- Az OK-gomb megnyomása.

### Megválaszolás:

- 

**Válasz** kijelölése. Az OK-gomb megnyomása.

Válasz -SMS írás és küldése (12. oldal).

### Továbbítás:

- 

**Továbbítás** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

SMS átvétele, írás/küldés (12. oldal).

### Mentés:

- 

**Mentés** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

Egy, a beérkező listából mentett SMS áttevődik a mentett SMS-ek listájába és a beérkező lista SMS-eivel ellentétben nem kerül automatikusan törlésre, abban az esetben, ha új SMS beérkezése esetén a memória megtelt.

## A küldő számának átvétele a telefonkönyvbe

Ön egy SMS-t olvas (13. oldal).

- 

Az OK-gomb megnyomása.

- 



**Cím mentése** kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

Tovább lásd 4. oldal.

## Az érvényességi időtartam beállítása

Az elküldött SMS-ek az SMS-központban kerülnek időleges eltárolásra. Ha egy SMS kézbesítése nem lehetséges, pl. azért, mert a címzett telefonja nincs bekapcsolva, az SMS az érvényesség időtartamára az SMS-központban kerül elmentésre és újra és újra próbálkozás történik a kézbesítésre. Amennyiben az érvényességi időtartamon belül nem történik meg az SMS kézbesítése, az SMS törlésre kerül az SMS központban és nem történik meg a kézbesítés.



 → **SMS/számkijelzés** → **Érvényesség**

  érvényességi időtartam (1, 12, 24 vagy 72 óra) kiválasztása. Az OK-gomb megnyomása.

## Automata válasz be-/kikapcsolása

Ha az Ön csatlakozásához nem kerül átvitelre CLIP, be tudja állítani, hogy egy SMS megkísérelt elküldésére meghatározott számú hívóhang után az SMS-központból automata válasz érkezik. (alapállapot: **Deaktiválás**).

 → **SMS/számkijelzés** → **Automata fogadás**

  A hívóhang gyakoriságának (**Deaktiválás, 2, 3, 4, 5, 8 vagy 9**) kiválasztása. OK-gomb megnyomása.

## SMS telefonkészülékekre

- ◆ Egy SMS-t csak akkor tud fogadni, ha a **hívószámátvitel továbbítódik** a telefonkészülék mellékvonalára (**CLIP**). Az SMS központ számának CLIP kiértékelését megtalálja a telefonjában.
- ◆ Szükség esetén az SMS-központ száma elé kell tennie az előhívószámot (hivatali hívószám, telefonkészülékfüggő). Az előhívószám elmenthető a telefonjában.  
Amennyiben bizonytalan, tesztelje le a telefonját, úgy, hogy küld egy SMS-t a saját hívószámára: egyszer előhívószámmal, egyszer anélkül.
- ◆ SMS küldésekor az Ön küldő hívószáma esetleg a mellékállomás száma nélkül kerül elküldésre. Ebben az esetben nincs lehetőség arra, hogy a címzett közvetlenül válaszoljon.

**ISDN-telefonkészülékeken** az SMS küldés és -fogadás csak a telefonjához hozzárendelt MSN-számon keresztül lehetséges.



## SMS-funkció be-/kikapcsolása

Kikapcsolás után már nem tud több SMS-t fogadni és készüléke már nem küld több SMS-t.

Azok a beállítások, amiket SMS küldéshez és fogadáshoz végzett (az SMS központok hívószámai) valamint a bejövő-

és törlendő listában levő bevitel a kikapcsolás után is elmentve maradnak.

 → **SMS/számkijelzés** → **SMS szolgáltatás**

 /  bekapcsolás: **Igen** kiválasztása (alapállapot); kikapcsolás: **Nem** kiválasztása.

 OK-gomb megnyomása.

## Hibaelhárítás

Az alábbi táblázat a hibajelenségeket, azok lehetséges okait sorolja fel, valamint útmutatókat ad a hibaelhárításra.

A küldés nem lehetséges.
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A „hívószámátvitel” (CLIP) funkció nincs megrendelve. A szolgáltatás megrendelése a szolgáltatónál.</li> <li>2. Az SMS átvitel megszakad (pl. egy hívás miatt). Az SMS újbóli elküldése.</li> <li>3. A teljesítményjellemzőket a szolgáltató nem támogatja.</li> <li>4. A küldőközpontként aktivált SMS-központba nem kerül átvitelre hívószám ill. a hívószám nem megfelelő. A hívószám bevitel (11. oldal).</li> </ol>
Olyan SMS-t kap, amelynek szövege nem teljes.
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Telefonjának memóriája megtelt. Régi SMS-ek törlése (13. oldal).</li> <li>2. A szolgáltató még nem küldte át az SMS teljes szövegét.</li> </ol>
Nem kap több SMS-t.
A hívás továbbkapcsolása (átírányítás) be van kapcsolva a <b>Hívásátírányítás</b> -al vagy a T-Netboxhoz aktiválva van a <b>Hívásátírányítás</b> . Változtassa meg a hívás továbbkapcsolását.
Az SMS felolvasásra kerül.
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nincs beállítva a „Hívószámkijelzés”. Ezt a funkciót rendelje meg a szolgáltatójánál. (költségtérítéses).</li> <li>2. A mobilhálózat-üzemeltető, valamint a vezetékes hálózat SMS-szolgáltatója nem kötöttek megállapodást. Érdeklődjön vezetékes SMS- szolgáltatójánál.</li> <li>3. A célkészülék az Ön SMS-szolgáltatója adatbankjában nem úgy szerepel, mint vezetékes SMS-fogadására alkalmas készülék, azaz ott nem került regisztrálásra. Regisztráltassa a készüléket (ismét) az SMS-fogadására. (ld. fent).</li> </ol>
Fogadás csak napközben.
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A célkészülék az Ön SMS-szolgáltatója adatbankjában nem úgy szerepel, mint vezetékes SMS-fogadására alkalmas készülék, azaz ott nem került regisztrálásra. Regisztráltassa a készüléket (ismét) az SMS-fogadására. (ld. fent).</li> </ol>


## Menü-áttekintés

Telefonkönyv	Új bevitel		
	[Név]	Tárcsázás	
		Megváltoztatás	
		Részlet	
		Törlés	
		Valamennyi törlése	
Üzenet	Új üzenet	Küldés / Mentés / Törlés / Befejezés	
	Beérkező	Válasz / Továbbítás / Bevitel törlése / Valamennyi törlése / Cím mentése	
	Kimenő	Küldés / Megváltoztatás / Bevitel törlése / Valamennyi törlése / Cím mentése	
	Elementve	Küldés / Megváltoztatás / Bevitel törlése / Valamennyi törlése / Cím mentése	
	Törlések		
	Cím beállítása		
	Új PIN		
Biztonság	Billentyűzár		
	Segélyhívás		
	Közvetlen hívás		
	PIN megváltoztatása		
Telefon-beállítás	Nyelv		
	Dátum/idő		
	Tárcsázási üzemmód	Tone üzemmód / Pulse üzemmód	
	Megszakítási idő beállítása		
	Hivatalos hívószám		
SMS/számkijelzés	CLI vez. hívás	Aktiválás/Deaktiválás	
	Előhívás		
	SMS szolgáltatás	Igen/Nem	
	SMS központ	SMS küldőcentrum / SMS fogadócentrum	
	Érvényesség		
Automata fogadás	Deaktiválás 2 / 3 / 4 / 5 / 8 / 9 csengési sorrend		
akuszt. beállít.	Csengetési dallam		
	Hang telefon		
	hangsz. hangerő		
További funkciók	Átírányítás	Aktiválás / Deaktiválás	Hívásátírányítás / CFNR / CFB
	Bekopogó-jelzés	Aktiválás / Deaktiválás	
	CLIR	Aktiválás / Deaktiválás	
	Hotline	Aktiválás / Deaktiválás	
	CCBS	Aktiválás / Deaktiválás	
	Autom. visszahívás		
	Tel.-üzenet		

## Melléklet

### Karakterek bevétele

	0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	*	#
1x	@	␣	A a	D d	G g	J j	M m	P p	T t	W w	*	#
2x	0	1	B b	E e	H h	K k	N n	Q q	U u	X x	(	€
3x	+	,	C c	F f	I i	L l	O o	R r	V v	Y y	)	£
4x	-	.	Ä ä	É è	Ì	5	Ñ ñ	S s	Ü ü	Z z	_	\$
5x	<	:	à	é	4		Ö ö	ß	ù	9	/	¥
6x	=	;	2	3			ò	7	8		%	Ç
7x	>	!					6				&	Ø
8x		?										o
9x		'										Δ
10x		"										Φ
11x												Γ
12x												Λ
13x												Ω
14x												Π
15x												Ψ
16x												Σ
17x												Θ
18x												Ξ
19x												Æ
20x												æ
21x												§
22x												□
23x												!
24x												i
25x												ı

Nagybetűk használatához a  megnyomása.

### Alapállapot

Hívásismétlő lista:	üres
Hívók listája:	üres
Hivatalos hívószám:	üres
Tárcsázási szünet:	3 mp.
Szimbólumkijelzés a hálózati szolgáltatásokhoz:	ki
Idő:	24 órás üzemmód, (00:00)
A beszélgetés időtartamának kijelzése:	be
Hívásfelismerés:	15-75 Hz
Megszakítási idő R-gomb:	90 ms
DTMF impulzus köztes idő:	85/85ms
Jelzés módja:	DTMF
Hívási hangerő:	6-os fokozat
Hívási frekvencia:	3-as fokozat
Csengőhang:	0-ás dallam
A kagyló hangereje:	1-es fokozat
SMS listák:	üres
PIN és SMS-hangposta-jelszavak:	üres
Segélyhívószám:	üres
Közvetlen-hívószám (Baby Call):	üres



## Ápolás

Tisztításhoz csak nedves vagy antisztatikus törlőkendőt használjon. Soha ne használjon száraz törlőkendőt (fennáll az antisztatikus feltöltődés és kislés veszélye) vagy olyan tisztítószert, ami karcos!

## Ha telefonja nem megbízhatóan működik

**Nincs hangjelzés:** A hangerő 0-án állhat.

**A kagyló levételekor nincs tárcsázási hang:** A telefonon és a telefondugaszoló aljzatban levő kábel megfelelően van bedugva ?

**Hallható tárcsázási hang, de a telefon nem tárcsáz:** A csatlakozás rendben van. Megfelelően van beállítva a tárcsázási hang ?

**Csak telefonkészülékeknél: Hiányzó vagy nem megfelelő kapcsolat a memóriából történő tárcsázáskor (pl. hívásismétlés, gyorshívás):** Hivatali hívószámok programozása

**Beszélgetőpartnere nem hallja Önt:** Be van kapcsolva a néma üzemmód ? Nyomja meg még egyszer a gombot. A kagyló csatlakozójának dugaszolóaljzata megfelelően van bedugva ?

**A visszakérdező gomb nem működik:** A megfelelő megalkutási idő beállítása.

**A hívó hívószáma és a hívási lista nem kerül kijelzésre:** Csatlakoztatva van a hálózati készülék (lásd 2. oldal)? Használható a hívószám-átvitel (lásd 8. oldal)?

## Gombfedő sablonok

Felirat nélküli gombfedő sablonokat talál az Interneten a [www.gigaset.com/cordedphones](http://www.gigaset.com/cordedphones) címen.

## Kapcsolattartó

Ha az analóg hálózati rendszerekkel ellátott, csatlakoztatott kommunikációs rendszereken történő üzemeltetés során problémák merülnének fel, kérjük forduljon az illetékes hálózati üzemeltetőhöz ill. kereskedőjéhez.

## Licensz

Ez a készülék a magyar analóg hálózatban történő használatra készült.

A nemzeti sajtóságokat figyelembe vettük.

A Gigaset Communications GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a készülék az 1999/5/EC irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek megfelel.

Az 1999/5/EC irányelv szerinti Megfelelőségi Nyilatkozatot az alábbi Internetcímen találja meg:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

CE 0682

## JÓTALLASI FELTÉTELEK

Jelen Jótállási Jegy a Gigaset Communications Austria GmbH & Co KG által gyártott és a Tele-Signal Kft. (1143. Budapest, Semsey Andor u. 9.) által forgalmazott, a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletben telefonóraira és azok tartozékaira érvényes.

### 1. Alapvető Jótállási feltételek

Az egyes tartós használatra rendelés útján vásárolt készülékek és tartozékok foglalatának megfelelően a forgalmazó a telefon készüléket 65 tartozékot (a továbbhíjakon díszfoglaló) kezdődően a termékkel értékesítésről kezdődően 24 hónapos Jótállási időt.

A forgasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1995. évi IV. törvény ide vonatkozó paragrafusában, valamint a 49/2003. (XII. 17.) Kormányrendeletben meghatározottakkal, illetékekkel megilletik, megilleti a Jótállási forgasztókat Polgári Törvénykönyvről eredő jogait nem érinti.

A Jótállás a Magyarország területén kérésre, a forgalmazó honlapján kerül kiadásra vonatkozóan.

A Jótállási Jegy pontos kitöltése az eladó kötelessége. Az eladó által kitöltött Jótállási jegynek taralmaznia kell a telefon gyártó, típusát, gyártási számát, a termék azonosító kódját, a készülék típusnevét, az értékesítést végző cég vagy kereskedő beírásgóját.

A Jótállási Jegyben szereplő bármennyű javítás, Jótés vagy ártás, amelyet nem a Jótállási szerződésből, illetve Jótállási érve alapján lehet elvárni, vagy Jótállási Jevő érvénytelenségit és a Jótállamozó Jótállási kötelezettségének megszűnését vonja maga után.

A Jótállási Jegy elvételése vagy megsemmisülése esetén a forgalmazó csúszkát termék számozásának egyértelmű bizonyításáért eseten, új példányt keltező a megnevezésű telefonóra és tartozékait, jelenlét észlelt állapot vezérlő, névelő telefonok esetében a rádiófrekvenciás erősségszempont (RF pont), míg a bázis eseten a központi egység erősségszempontját kell érteni.

### 2. Javítás feltételei

Jótállási igényt az eredeti jótállási jegy bemutatásával lehet érvényesíteni.

A Jótállási Jevőt a forgasztási cikk tulajdonságai érvényesítheti, feltéve, hogy forgasztónak\* másodlí.

A Jótállás keretében történt javítás igénybevétele és a hibás bejelentése a javítás elvétele, a Jótállási Jevő, hibás bejelentése, illetve a termék azonosító szennyeződésén történik.

Ha a hibát jelzőbejelentéssel addoktan a szennyeződés, illetve az azonosító jelek töröklés, vagy a szennyeződés, illetve a termék címkéje sérülést szenvedett, akkor a termék kiállítását várható időpontig a szerviz Vagy az átvételhely közi a forgasztóval.

A készülék a forgasztóhoz, kell beviszani a szervizbe a Jótállási Jevővel együtt, annak mellékelésében felülváltott legújabb szennyeződés, vagy a kárkérvényt ilyen nem módok, akkor a Jótállási Jevő nem érhető el, és a termék átvételére valószínűleg később.

A forgasztó a Jótállási határidő alatt bármikor közölheti kitöltését, de a bejelentés elmulasztásából vagy a hibás termék tovább használatából eredő károk kiterjedésén a bejelentésről a forgasztó felelős.

Jótállásos javítás esetén a javítás végző szerviznek fel kell tüntetnie a Jótállási Jevő szennyező a, a hibás bejelentésének időpontját, javítás időpontját, a javítás típusát, a Jótállási Jevő típusát, a Jótállási Jevő típusát, a javítás módját, a javítás esetiellen megnevezéséből, új hardverrel, a munkalap számát a Jótállások esetében is az arra vonatkozó jótállás új határidővel.

Javítás esetén a Jótállási időtartama, a kiváltás időtartamától meghosszabbodik. A forgasztó termék jótállási ideje alatt bekövetkező meghibásodás esetén az alábbi jogok illetik meg:

a) A 49/2003. évi KGM rendeletben foglaltakkal megjelölve a forgalmazónak törvénytől kell a, hogy a kiváltást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze.

b) A vásárlás napjától számított 3 munkanapon belül meghibásodás esetén a forgasztó kérheti a termék cseréjét, feltéve, hogy a meghibásodás a rendelkezésére álló használatot adódból származik.

c) Ha a vállalt javítása vagy cseréje nincs lehetséges a forgasztó választása szerint a termék visszaszállításával, egyébként a javítás vissza kell térni, meg kell adni a Jótállási Jevőt, azaz a termék típusát, azonosító kódját, a készülék típusnevét, az értékesítést végző cég vagy kereskedő beírásgóját, vagy a forgasztó megjelölését azonosítással kérheti.

A forgasztó a telefon vételárának visszaszállítását igényelheti, vagy a javítási költség meghibásodása miatt nem térheti.

### 3. Jótállási felelősség kizárása

A Jótállási kötelezettség a forgalmazót nem terheli, ha a hibát rendelkezélen nem észlelt. Törés, sérülés, szakszerűtlen használat, töltés, csatlakozás, nem megfelelő táplálás, nem megfelelő hőtűrés, nem megfelelő tisztaság használata, elemi csapás vagy az értékesítés utáni bármilyen külső behatás eredménye. Ilyen esetekben a javítás költségét a forgasztó terhelik. A Jótállási Jevő használata során a Jótállási Jevőt a használati útmutatóban foglaltak maradéktalan betartására. A nem eredeti tartozékok használata következtében a forgalmazó felelősséget nem vállal.

### 4. Egyéb feltételek

A 12 hónapban belüli Jótállás keretében történt javítás és annak költségét a javítás végző szerviznek fel kell tüntetnie a Jótállási Jevőben.

\*forgasztó: a gazdasági vagy szakmai tevékenység körén kívül eső céltól szerződést kötő személy

**Magphibásodás esetén az alábbi szervizpontok áll az Ön rendelkezésére:**

- **Siemens Márkából és Márkaszerviz**
- Tele-Signal Kft.
- H-1143 Budapest, Semsey Andor u. 9.
- tel.: 06 30 26 99 94 7
- 06 70 301 5550
- 06 1 267 2 109
- Email: [info@tele-signal.hu](mailto:info@tele-signal.hu)
- www.tele-signal.hu

N/iva:  
H-Sz.: 8.30-1700  
Cs.: 8.30-18.00  
P.: 8.30-14.00

Jótállási szelvény	Bejelentés időpontja:	.....	<h1>A</h1>
	Átvétel időpontja:	.....	
	Visszaadás időpontja:	.....	
	Bejelentett hiba:	.....	
	A hiba oka / elvégzett javítás:	.....	
	A jótállás új határideje:	.....	
	Munkalapszám:	.....	
	Fődarab-csere esetén régi azonosítószám:      új azonosítószám:	.....	

pecsét, dátum, aláírás

Jótállási szelvény	Bejelentés időpontja:	.....	<h1>B</h1>
	Átvétel időpontja:	.....	
	Visszaadás időpontja:	.....	
	Bejelentett hiba:	.....	
	A hiba oka / elvégzett javítás:	.....	
	A jótállás új határideje:	.....	
	Munkalapszám:	.....	
	Fődarab-csere esetén régi azonosítószám      új azonosítószám	.....	

pecsét, dátum, aláírás

Jótállási szelvény	Bejelentés időpontja:	.....	<h1>C</h1>
	Átvétel időpontja:	.....	
	Visszaadás időpontja:	.....	
	Bejelentett hiba:	.....	
	A hiba oka / elvégzett javítás:	.....	
	A jótállás új határideje:	.....	
	Munkalapszám:	.....	
	Fődarab-csere esetén régi azonosítószám      új azonosítószám	.....	

pecsét, dátum, aláírás

Jótállási szelvény	Bejelentés időpontja:	.....	<h1>D</h1>
	Átvétel időpontja:	.....	
	Visszaadás időpontja:	.....	
	Bejelentett hiba:	.....	
	A hiba oka / elvégzett javítás:	.....	
	A jótállás új határideje:	.....	
	Munkalapszám:	.....	
	Fődarab-csere esetén régi azonosítószám      új azonosítószám	.....	

pecsét, dátum, aláírás

csere/igazolási igazolás

Kijelentjük, hogy a \_\_\_\_\_ gyártmányú, \_\_\_\_\_ gyári számú \_\_\_\_\_ termék nem javítható.

Dátum      Ügyfél aláírása:      A hivatalos szerv vezetőjének aláírása, bélyegzője:

## JÓTÁLLÁSI JEGY

száma száma:.....

Telefon/ Telefon tartozék

Megnevezése:

Típusa:

Gyártási szám:

Forgalmazó neve, címe:

Raktár kiadás dátuma:

Értékesítés dátuma:

Eladó aláírása:

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a  
D-46395 Bocholt

Manufactured by Gigaset Communications GmbH under trademark  
license of Siemens AG. As of 1 Oct. 2011 Gigaset products bearing  
the trademark "Siemens" will exclusively use the trademark  
"Gigaset".

© Gigaset Communications GmbH 2009  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

Order-Nr.: A30350-M207-A801-4-V919  
(12/2009)